

De INT-RX uitbreiding module is ontworpen om samen met de INTEGRA serie inbraakcentrale samen te werken. Dit wordt ondersteund door centrales met firmware versie 1.05 of later. De module maakt mogelijk handzenders toe te kennen aan de beveiliging systeem gebruikers. De handzender maakt mogelijk om tot 6 functies uit te voeren bepaald door de installateur. Dit wordt gedaan door besturing van de zonestatus van systeem zones (welke niet noodzakelijkerwijs fysiek aanwezig hoeven te zijn). Het apparaat ondersteunt tot 248 handzenders gemaakt door SATEL. Transmissie van de handzender wordt dynamisch gecodeerd door de KEELQ[®] technologie, welke u ervan verzekerd dat zowel de werking veilig is en immuniteit tegen onechte signalen, komende van andere apparaten.

Verschillende INT-RX uitbreiding modules kunnen worden aangesloten op één inbraakcentrale. De gebruiker kan slechts één handzender hebben, maar deze wordt dan ondersteund door alle modules. De handzender gerelateerde data wordt automatisch geschreven naar alle INT-RX uitbreiding modules.

Opmerking: Wanneer er een nieuwe INT-RX uitbreiding module op het system wordt aangesloten, waarbij al een module in werking is, dient u de data te kopiëren van één module naar de andere om zo de handzender gerelateerde data te synchroniseren. De data kan worden gekopieerd bij gebruik van de KOPIE HANDZENDERS functie, beschikbaar in het LCD bediendeel service menu (→SERVICE MODE →STRUCTUUR →HARDWARE →UITBREIDINGEN →KOPIE HANDZENDERS).

1. Beschrijving van de elektronica print

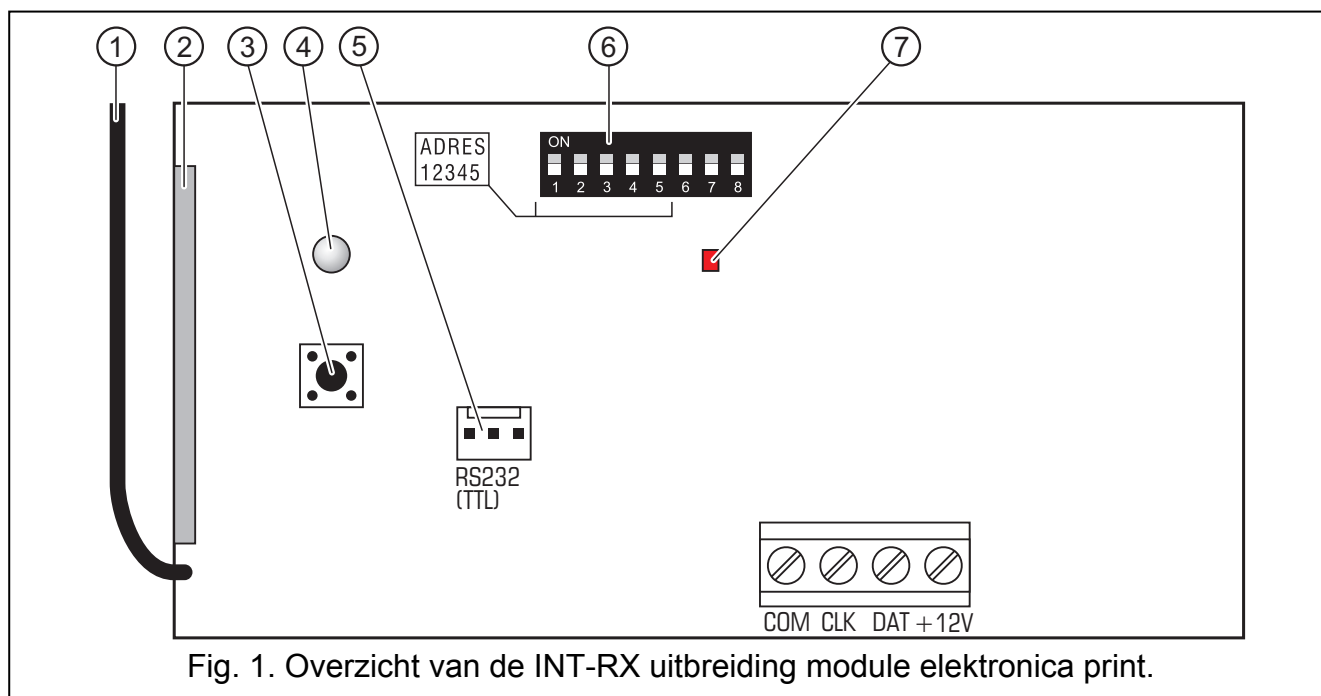


Fig. 1. Overzicht van de INT-RX uitbreiding module elektronica print.

Uitleg figuur 1:

1 – **antenne.**

2 – **superheterodyne ontvanger**, hoge gevoeligheid, immuun tegen onechte signalen.

- 3 – **sabotage contact.**
- 4 – **twee- kleuren LED** indicatie als volgt:
 - vast groen licht – normale communicatie met de inbraakcentrale;
 - knipperend groen licht – geen communicatie met inbraakcentrale (de kabel verbinding tussen module en inbraakcentrale is verbroken, de module is nog niet geïdentificeerd, of het STARTER programma draait in de inbraakcentrale);
 - vast rood licht – de uitbreiding module ontvangt een transmissie signaal van een handzender met een goede batterij;
 - knipperend rood licht – de uitbreiding module ontvangt een transmissie signaal van een handzender met een lage batterij.
- 5 – **RS-232 poort (TTL standaard)** voor verbinding met de computer (de verbinding kan worden gemaakt bij gebruik de kabel bijgeleverd in de set gemaakt door SATEL en aangewezen als DB9FC/RJ-KPL). De poort maakt mogelijk om de firmware op te waarderen.
- 6 – **pakket van DIP- schakelaars** bedoeld voor instelling van een individueel adres van de module (zie: DIP-SCHAKELAARS).
- 7 – **rode kleur LED** indicatie als volgt:
 - knipperend licht – data wordt uitgewisseld met de inbraakcentrale;
 - vast licht – geen communicatie met de inbraakcentrale.

Beschrijving van de aansluitingen:

- COM** - common ground
- CLK** - klok
- DAT** - data
- +12V** - voeding ingang

2. Installatie



Verbreek de voeding voordat u elektrische verbindingen legt.

De INT-RX uitbreiding module elektronica print bevat enige statisch gevoelige componenten welke voor installatie ontladen dienen te worden. Voorkom aanraken van de aan boord zijnde componenten gedurende installatie.

De INT-RX uitbreiding module is ontworpen voor binnen installatie in ruimtes met normale luchtvochtigheid. Wanneer de plaats van montage wordt geselecteerd, neem dan in gedachten dat dikkere muren, metalen verdelingen, etc. het radiobereik reduceren. Het wordt dus aanbevolen dat de module op een hoog punt wordt geïnstalleerd, om zo een beter radiobereik te verkrijgen en het risico dat de module per ongeluk wordt gemaskeerd door personen in een ruimte. De module installatie plaats is er ook ter beveiliging van ongewenste toegang.

Aansluiten op de inbraakcentrale uitbreiding bus en op de voeding bron wordt gedaan met normale onafgeschermd alarm kabel, als gebruikt in beveiliging systemen (gebruik van "twisted pair" type kabel wordt niet aanbevolen). Alle signaal draden dienen in één kabel te zitten (het aansluiten van de draden uit separate kabels is niet toegestaan).

1. Open de module behuizing.
2. Verwijder de module elektronica print.
3. Maak de kabel entree gaten in de achterkant van de grondplaat.
4. Voer de kabel door het gemaakte gat.
5. Schroef de behuizing vast op de montageplaats.
6. Installeer de module elektronica print in de behuizing.
7. Gebruik de DIP-schakelaars, om een geschikt adres te bepalen.
8. Verbind de CLK, DAT en COM aansluitingen bij gebruik van de draden op de uitbreiding bus op de centrale hoofdprint.

9. Verbind de voeding draden met de +12V en COM aansluitingen. Het module voeding voltage hoeft niet perse te worden geleverd door de centrale hoofdprint. Modules geïnstalleerd ver weg van de centrale zouden van een andere locale onafhankelijke voeding bron kunnen worden gevoed (additionele voeding unit, uitbreiding met voeding).
10. Sluit de module behuizing.

2.1 DIP schakelaars

DIP schakelaars 1 tot 5 worden gebruikt voor adres instellingen. De waardes toegekend aan de individuele schakelaars worden getoond in Tabel 1. De adres worden ingesteld binnen het bereik van 0 tot 31, welke het mogelijk maken om 32 verschillende adressen voor 32 modules te maken. Adressen van modules aangesloten op een uitbreiding bus mogen niet worden herhaald. Het wordt aanbevolen om opeenvolgende adressen te gebruiken, startend vanaf nul, toegekend aan de uitbreiding en modules aangesloten op één bus. Dit zorgt ervoor dat u geen problemen krijgt gedurende uitbreiding van het systeem in de toekomst.

DIP schakelaar nummer	1	2	3	4	5
Numerieke waarde (voor DIP schakelaar in ON positie)	1	2	4	8	16

Tabel 1.

3. Starten van de module

1. Schakel de voeding in van het beveiliging systeem. De twee-kleuren indicatie LED start met groen knipperen.
2. Roep de UITBREIDING IDENTIFICATIE functie op in het LCD bediendeel (→SERVICE MODE →STRUCTUUR →HARDWARE →IDENTIFICATIE). Wanneer de identificatie compleet is, zal de twee- kleuren LED wijzigen in een vast groen licht.

Opmerking: *Gedurende het identificatie proces, zal de centrale een special (16-bit) nummer bewaren in het geheugen van de module, die wordt gebruikt voor controle op aanwezigheid van de module in het systeem. Vervanging van de module door een andere (zelfs als deze hetzelfde adres heeft) zal zonder herhaling van de identificatie, een alarm tot gevolg hebben (module sabotage - verificatie fout).*

3. Gebruik het LCD bediendeel of computer (DLOADX programma), bepaal het blok waarin de alarmen worden gerapporteerd ten tijde dat de module wordt gesaboteerd.
4. Bewaar de module instellingen in het geheugen van de centrale.
5. Ken de handzenders toe aan de systeem gebruikers (zie: TOEVOEGEN en VERWIJDEREN HANDZENDERS) en bepaal de systeem zones welke door de handzender worden bediend voor iedere knop (zie: BEDIENING ZONES).
6. Bewaar de handzender instellingen in het module geheugen.

4. Toevoegen en verwijderen handzenders

De module ondersteund alle handzenders gemaakt door SATEL, maar alleen de T-4 en P-4 modellen maken alle door de module gegeven eigenschappen mogelijk.

Alleen de installateur is geautoriseerd om de manager handzender te verwijderen/toe te voegen. In geval van de overige gebruikers, kan de handzender worden toegevoegd / verwijderd door de installateur (indien geautoriseerd door de manager), manager, of een gebruiker met de WIJZIG GEBRUIKER autoriteit niveau.

Om een handzender toe te voegen, voert u het serienummer handmatig in of leest u het serienummer uit gedurende een transmissie die wordt verzonden tijdens het indrukken van een knop.

Opmerking: *U kunt niet dezelfde handzender toekennen aan twee gebruikers.*

De handzender data wordt bewaard in iedere module. Als u de module aansluit waar zich de handzender gerelateerde data bevindt van de inbraakcentrale, worden handzenders automatisch toegekend aan de gebruikers van die inbraakcentrale. Dit geldt dan alleen voor de gebruikers gecreëerd op dat moment.

Beschikbaar in het service menu van het LCD bediendeel is de VERWIJDER HANDZENDERS functie (→SERVICE MODE →STRUCTUUR →HARDWARE →UITBREIDINGEN →VERWIJDER HANDZENDERS), welke het mogelijk maakt om alle handzenders data te verwijderen INT-RX uitbreiding modules aangesloten op de centrale. Hetzelfde geldt ook voor de informatie over zones toegekend aan de drukknoppen bij individuele gebruiker' handzenders. Verwijderen van de handzender op ieder andere manier herstelt niet de drukknoppen instellingen.

4.1 Toevoegen van een handzender via het LCD bediendeel

U kunt handzenders toevoegen bij gebruik van de LEES HANDZENDER functie ([installateur code] [*] →MANAGERS →NIEUWE MANAGER/WIJZIG MANAGER →LEES HANDZENDER of [code] [*] →GEBRUIKERS →NIEUWE GEBRUIKER/WIJZIG GEBRUIKER →LEES HANDZENDER).



Eigenlijk, zal de handzender alleen worden toegevoegd in het systeem nadat de functie van toevoegen/wijzigen administrator of gebruiker is voltooid. bijv. nadat de functie is verlaten door gebruik van de [*] toets en dat de gemaakte wijzigingen zijn bewaard door indrukken van de [1] toets.

4.1.1 Handmatig invoeren van het serienummer

1. Selecteer HANDMATIG INVOEREN vanuit de lijst.
2. Voer het handzender nummer in en druk op de [#] toets.

4.1.2 Uitlezen van het serienummer gedurende een transmissie

1. Selecteer vanuit de lijst de INT-RX module, waarbij de handzender dient te worden toegevoegd.
2. Door de op het bediendeel aangegeven herinneringen te volgen, drukt u tweemaal op de handzender knop, en, wanneer de HANDZENDER LEZEN boodschap verschijnt, drukt u op [#].

4.2 Toevoegen handzender met gebruik van het DLOADX programma

U kunt handzenders toevoegen bij gebruik van HANDZENDER INT-RX venster (zie: Fig. 2). Om dit venster te openen, klik op het HANDZENDER INT-RX item in het GEBRUIKERS menu, of op de WIJZIG HANDZENDER knop, welke beschikbaar is na selectie van de INT-RX uitbreiding module vanuit de lijst met apparaten (tab HARDWARE, venster STRUCTUUR). Voordat u een nieuwe handzender toevoegt, dient u de data uit de module te lezen. Om dit te doen, klikt u op de LEES knop. Dit zorgt voor een update van de aanwezige informatie gepresenteerd in het HANDZENDERS INT-RX venster. De name(n) van de module(s), waarmee de centrale kan communiceren (getoond aan de bovenkant van het venster – zie: Fig. 2), worden benadrukt in het groen.

Opmerkingen:

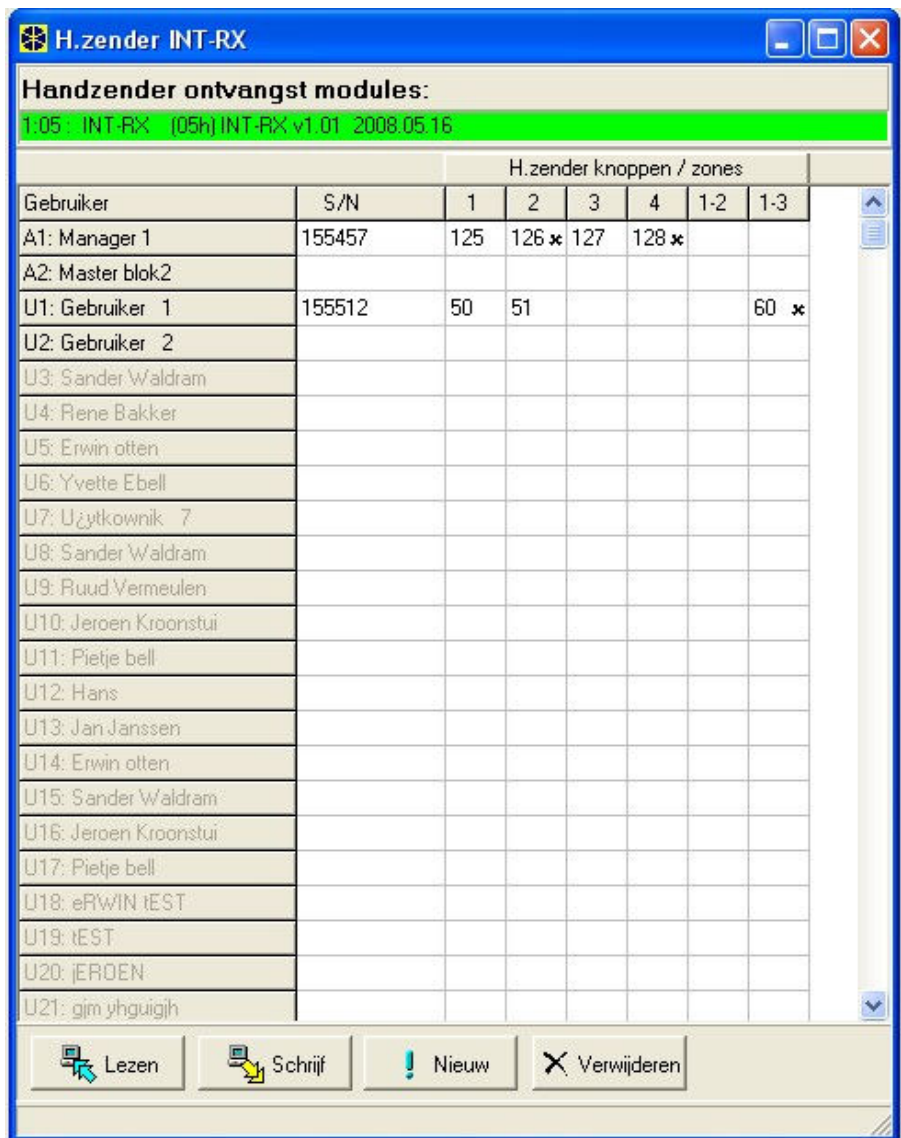
- Nadat u op de LEES knop heeft geklikt, zal het programma de data lezen van de INT-RX uitbreiding module met het laagste adres. U dient dit in gedachten te houden wanneer u nieuwe uitbreiding modules aansluit op de centrale.
- Wanneer u op de SCHRIJF knop klikt voordat u enige wijziging invoert van de gelezen data, dan wordt de data gelezen van de uitbreiding module met het laagste adres geschreven naar alle modules. Deze functie is nuttig wanneer u nieuwe INT-RX uitbreiding modules aansluit op het systeem waarin dergelijke modules reeds functioneren. Dit maakt dat handzender gerelateerde data wordt gesynchroniseerd (gelijkwaardig als met de KOPY HANDZENDER functie, beschikbaar in het service menu van het LCD bediendeel).

- Waar meerdere INT-RX uitbreiding modules samenwerken met de centrale, zal het verlies van communicatie met een van hen zal het teruggeven van de geschreven data van de handzenders naar iedere module onmogelijk maken.

4.2.1 Handmatig invoeren van het serienummer

1. Klik met uw muis op het veld in de S/N kolom, naast de naam van de gebruiker aan welk u de handzender wilt toekennen.
2. Voer het serienummer in van de handzender en bevestig dit met ENTER. De achtergrondkleur van het veld waar het serienummer wordt getoond wijzigt naar roze.
3. Klik op de SCHRIJF knop. De data wordt geschreven naar alle module(s).

De achtergrondkleur van het veld waar het serienummer wordt getoond wijzigt naar wit.



The screenshot shows a window titled "H.zender INT-RX" with a sub-header "Handzender ontvangst modules:". Below this, there is a green bar with the text "1:05 INT-RX [05h] INT-RX v1.01 2008.05.16". The main part of the window is a table with columns for "Gebruiker", "S/N", and "H.zender knoppen / zones". The table contains 21 rows of data, with some cells highlighted in pink. At the bottom of the window, there are four buttons: "Lezen", "Schrijf", "Nieuw", and "Verwijderen".

Gebruiker	S/N	1	2	3	4	1-2	1-3
A1: Manager 1	155457	125	126 *	127	128 *		
A2: Master blok2							
U1: Gebruiker 1	155512	50	51				60 *
U2: Gebruiker 2							
U3: Sander Waldram							
U4: Rene Bakker							
U5: Erwin oten							
U6: Yvette Ebell							
U7: Uzytkownik 7							
U8: Sander Waldram							
U9: Ruud Vermeulen							
U10: Jeroen Kroonstui							
U11: Pietje bell							
U12: Hans							
U13: Jan Janssen							
U14: Erwin oten							
U15: Sander Waldram							
U16: Jeroen Kroonstui							
U17: Pietje bell							
U18: eRWIN IEST							
U19: iEST							
U20: jERDEN							
U21: gjm yhuigijh							

Fig. 2. Overzicht van het HANDZENDER INT-RX venster in het DLOADX programma.

4.2.2 Uitlezen serienummer gedurende transmissie

1. Klik met uw muis op het veld in de S/N kolom, naast de naam van de gebruiker aan welk u de handzender wilt toekennen.
2. Klik op de NIEUW knop. Het NIEUW venster wordt geopend.
3. Volgens het commando getoond in het venster, drukt u op de handzender knop, en, nadat het handzender serienummer verschijnt in het venster, drukt u op OK. Het NIEUW venster sluit nu. In de S/N kolom, wordt het handzender serienummer getoond naast de gebruikersnaam. De achtergrondkleur van dit veld waar het serienummer wordt getoond wijzigt in roze.
4. Klik op de SCHRIJF knop om de data naar de module(s) te schrijven. De achtergrondkleur van dit veld waar het serienummer wordt getoond wijzigt naar wit.

4.3 Verwijderen van een handzender bij gebruik van een LCD bediendeel

1. Start de VERWIJDER HANDZENDER functie ([installateur code] [*] → MANAGERS → NIEUWE MANAGER/WIJZIG MANAGER → VERWIJDER HANDZENDER of [code] [*] → GEBRUIKERS → NIEUWE GEBRUIKER/WIJZIG GEBRUIKER → VERWIJDER HANDZENDER).

2. Nadat het handzender nummer wordt getoond, drukt u op de **1** toets.



De handzender wordt alleen verwijderd van het systeem na voltooiing van de manager/gebruikers wijzig functie, bijv. nadat u de functie verlaat door het indrukken van de * toets en de gemaakte wijzigingen bewaard door het indrukken van **1.**

4.4 Verwijderen van een handzender bij gebruik van het DLOADX programma

1. Open het HANDZENDERS INT-RX venster (zie: Fig. 2).
2. Klik op de LEES knop. Het programma leest nu uit en toont de data van de module.
3. Klik met uw muis op het veld in de S/N kolom, naast de naam van de gebruiker waarvan u de handzender wilt verwijderen.
4. Klik op VERWIJDER.
5. In het venster welke wordt getoond, klik op de JA knop ter bevestiging van uw intentie om de handzender te verwijderen. Dit zorgt voor verwijdering van het serienummer van de handzender. De achtergrondkleur van het veld waar het serienummer wordt getoond wijzigt naar roze.
6. Klik op de SCHRIJF knop om de data naar de module(s) te schrijven. De achtergrondkleur van het veld waar het serienummer wordt getoond wijzigt naar wit.

5. Bediening van zones

Bij gebruik van een handzender kunt u tot 6 zones bedienen in het beveiliging systeem. De zones behoeven niet perse fysiek aanwezig te zijn. Beide in geval van de fysiek bestaande zones, als ook de virtuele zones, welke bediend gaan worden bij gebruik van de handzender, dient het geprogrammeerde zone type verschillend te zijn dan NIET GEBRUIKT of VOLG UITGANG. U kunt iedere functie voor deze zones programmeren. Indrukken van één knop (of, gelijktijdig, twee knoppen: 1 en 2 of 1 en 3) op de handzender resulteert in een activering van de zone (de zone wordt net zolang geactiveerd als dat de knop wordt ingedrukt) met een corresponderende reactie van de inbraakcentrale.


Een knop of combinatie van knoppen kan een zone in het system bedienen. De zones worden individueel toegekend aan de knoppen/knop combinaties voor iedere gebruiker. Dit kan worden gedaan via het LCD bediendeel of DLOADX programma.


Het indrukken van een Knop en/of combinatie van knoppen zal een gebeurtenis genereren met informatie dat de handzender is gebruikt. In samenwerking met een INTEGRA alarmsysteem met firmware versie 1.06 of later, kunnen zulke gebeurtenissen worden geactiveerd of gedeactiveerd zodat het aantal gebeurtenissen kan worden gereduceerd in het systeem.

Opmerking: *De gebiedsdelen tussen handzender knoppen en alarm systeem zones, welke zijn bepaald voor een gebruiker, worden niet verwijderd nadat de handzender is verwijderd (de enige uitzondering is indien de VERWIJDER HANDZENDERS functie wordt gebruikt, beschikbaar in het service menu of LCD bediendeel). Nadat een nieuwe handzender is toegevoegd aan de gebruiker, werken de knoppen voor exact dezelfde zones als die bediend werden door de knoppen van de verwijderde handzender.*



5.1 Toekennen van een zone op een knop bij gebruik van LCD bediendeel

In het LCD bediendeel, kunnen de zones worden toegekend aan een knop of combinatie van knoppen bij gebruik van de functies beschikbaar tijdens toevoegen/wijziging manager ([installateur code] * → MANAGERS → NIEUWE MANAGER/WIJZIG MANAGER → KNOP 1 / KNOP 2 /

KNOP 3/KNOP 4/KNOP 1 en 2/KNOP 1 en 3) of toevoegen/wijzig gebruiker ([code]  →GEBRUIKERS →NIEUWE GEBRUIKER/WIJZIG GEBRUIKER →KNOP 1/KNOP 2/KNOP 3/KNOP 4/KNOP 1 en 2/KNOP 1 en 3).

1. Start de geselecteerde functie.
2. Gebruik de ▲ en ▼ toetsen, en selecteer een zone vanuit de lijst of voer het zone nummer in vanaf het.
3. Druk op de  toets.






De zone zal alleen worden toegekend aan de knop nadat de manager/gebruiker toevoeg/wijzig functie is afgerond, bijv. Nadat u de functie verlaat door gebruik te maken van de  toets en gemaakt gegevens te bewaren door de  in te drukken.

5.2 Toekenning van een zone aan de knop bij gebruik van het DLOADX programma

In het DLOADX programma, kunt u zones toekennen aan een knop of combinatie van knoppen bij gebruik van het HANDZENDER INT-RX venster (zie: Fig. 2).

1. Klik op de LEES knop. Het programma leest en toont de data van de module.
2. Klik op de geselecteerde gebruiker in de kolom corresponderend aan de knop of combinatie van knoppen aan welk u de zone wilt toekennen.
3. Bij gebruik van het bediendeel, voer het nummer van de zone in die bediend wordt door de knop en bevestig dit met de ENTER toets. De achtergrondkleur van het veld waar het zone nummer wordt getoond wijzigt in roze.
4. Klik op de SCHRIJF knop. De data wordt geschreven naar de module(s). De achtergrondkleur van het veld waar het zone nummer wordt getoond wijzigt naar wit.

5.3 Configureren gebeurtenis regels bij gebruik van het LCD bediendeel [INTEGRA 1.06 of later]

Activeren/ Deactiveren van gebeurtenissen door het indrukken van een knop van een handzender is mogelijk door gebruik te maken van de RX GEBEURTENIS functie, welke beschikbaar is bij het toevoegen/bewerken van de Manager. ([service code]  →MANAGER →NIEUWE MANAGER/WIJZIG MANAGER →GEBEURTENIS (RX)) of Gebruiker ([code]  →GEBRUIKERS →NIEUWE GEBRUIKER/WIJZIG GEBRUIKER →GEBEURTENIS (RX)). Om de gebeurtenissen te activeren/deactiveren, toets een willekeurige numerieke toets. Gebeurtenissen zijn geactiveerd voor de ingegeven knop indien het  symbool wordt weergegeven in de bovenste regel.



De nieuwe regels mbt gebeurtenissen zal alleen effect hebben nadat het geheel is gecomplementeerd nadat de functie wordt verlaten door middel van het  in te toetsen en het te bewaren door het intoetsen van de  toets.

5.4 Configureren gebeurtenis regels bij gebruik van het DLOADX programma [INTEGRA 1.06 of later]

Activeren/ Deactiveren van gebeurtenissen door het indrukken van een knop van een handzender is mogelijk door gebruik te maken van het HANDZENDER INT-RX scherm, nadat de handzender data is gelezen (zie sectie TOEVOEGEN HANDZENDER MET GEBRUIK VAN HET DLOADX PROGRAMMA).

1. Klik op de kolom corresponderend met de knop/knopcombinatie voor de geselecteerde gebruiker waarvoor u de gebeurtenissen wilt activeren / deactiveren.
2. Door gebruik te maken van de SPATIE balk, activeert u of deactiveert u de gebeurtenis functie. Het genereren van gebeurtenissen voor de ingegeven knop is gedeactiveerd

indien het ✕ symbool wordt weergegeven bij het nummer van de zone bediend door de knop (geen symbool betekent dat de gebeurtenissen zijn geactiveerd). Elke modificatie van een instelling zal de achtergrond doen veranderen van kleur in roze.

- Klik op de SCHRIJF knop. De data zal worden geschreven naar de Uitbreidingsmodule, en de roze kleur zal veranderen naar wit.



6. Technische data


6.1 INT-RX Uitbreiding module

Werking bereik in open veld	tot 100 m (elk willekeurig obstakel tussen de zender en ontvanger in, zal het bereik reduceren van het apparaat)
Voeding voltage	12 V DC \pm 15%
Stand-by verbruik	25 mA
Maximaal verbruik	30 mA
Werk frequentie bereik	433.05 – 434.79 MHz
Behuizing afmetingen	72 x 118 x 24 mm
Milieu Klasse	II
Werk temperatuur bereik	-10 °C...+55 °C
Gewicht	74 g

6.2 T-4 handzender

Batterij type	23A 12V
Behuizing afmetingen	35 x 70 x 15 mm
Milieu Klasse	II
Werk temperatuur bereik	-10 °C...+55 °C
Gewicht	27 g

DECLARATION OF CONFORMITY		
Product: INT-RX – remote control set for INTEGRA control panels.	Manufacturer: SATEL spółka z o.o. ul. Schuberta 79 80-172 Gdańsk, POLSKA tel. (+48) 0-58 320-94-00 fax. (+48) 0-58 320-94-01	
Product description: 433 MHz remote control set consisting of T-4 transmitters and a receiver, compatible with P-2, P-4, T-2, T-4 key fobs, intended for use with INTEGRA control panels as a part of intruder alarm system.		
The product is in conformity with the following EU Directives: EMC 2004/108/EC R&TTE 1999/5/EC		
The product meets the requirements of harmonized standards: EMC: EN 55022:1998; EN 50130-4:1995; ETSI EN 301 489-1 v 1.4.1; ETSI EN 301 489-3 v 1.4.1 ETSI EN 300 220-2 v 2.1.1 EN 60950		
Gdańsk, Poland 2008-01-25	Head of Test Laboratory: Michał Konarski 	
The latest EC declaration of conformity and product approval certificates are available for downloading on website www.satel.pl		

Osec B.V. Signaal 84 1446 XA Purmerend Nederland	tel. +31 299 666 662 info@osec.nl www.osec.nl	
-----------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------